



Fundusze Europejskie
dla Dolnego Śląska

Dofinansowane przez
Unię Europejską



**DOLNY
ŚLĄSK**

*Załącznik nr 2 do Regulaminu rekrutacji i uczestnictwa w projekcie
Annex No. 2 to the Regulations on recruitment and participation in the project
Додаток № 2 до Положення про порядок набору та участі у проекті*

DEKLARACJA UCZESTNICTWA W PROJEKCIE DECLARATION OF PARTICIPATION IN THE PROJECT ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО УЧАСТЬ У ПРОЕКТІ

Ja niżej podpisany/-a niniejszym deklaruję chęć udziału w projekcie pt. „**Po pierwsze wsparcie**”, nr: **FEDS.07.06-IP.02-0030/24-00**, realizowanym przez Stowarzyszenie „Centrum Wsparcia Przedsiębiorczości” w partnerstwie z Fundacją Harmonia Życia, współfinansowanym przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego Plus w ramach Programu Fundusze Europejskie dla Dolnego Śląska 2021-2027, Priorytetu nr 7 Fundusze Europejskie na rzecz rynku pracy i włączenia społecznego na Dolnym Śląsku, Działania nr 7.6 Integracja migrantów. Deklaruję chęć skorzystania ze wsparcia oferowanego w ramach projektu.

I, the undersigned, hereby declare my willingness to participate in the project entitled: **‘First of all, support’**, no.: **FEDS.07.06-IP.02-0030/24-00**, implemented by the “Centrum Wsparcia Przedsiębiorczości” ("Entrepreneurship Support Center") Association in partnership with the Harmonia Życia (Harmony of Life) Foundation, co-financed by the European Union from the European Social Fund Plus under the European Funds for Lower Silesia 2021-2027 Programme, Priority No. 7 European Funds for the labour market and social inclusion in Lower Silesia, Measure No. 7.6 Integration of migrants. I declare my willingness to benefit from the support offered by the project.

Я, нижчепідписаний/-на, заявляю про своє бажання взяти участь у проекті під назвою. «**Po pierwsze wsparcie**», nr: **FEDS.07.06-IP.02-0030/24-00**, що реалізується Асоціацією «Центр підтримки підприємництва» у партнерстві з Фондом «Гармонія життя», співфінансується Європейським Союзом з Європейського соціального фонду Плюс в рамках програми «Європейські фонди для Нижньої Сілезії 2021-2027», пріоритет № 7 «Європейські фонди для ринку праці та соціальної інтеграції в Нижній Сілезії», дія № 7.6 «Інтеграція мігрантів». Я заявляю про свою готовність скористатися підтримкою, запропонованою в рамках проекту.

Ja niżej podpisany/-a pouczony/-a i świadomy/-a odpowiedzialności za składanie oświadczeń niezgodnych z prawdą (art. 233 k.k) oświadczam, że:

I, the undersigned, being informed and aware of the liability for submitting false declarations (Article 233 of the Penal Code), declare that:

Я, нижчепідписаний/-на, проінструктований/-на та усвідомлюючи відповідальність за неправдиві показання (ст. 233 Кримінального процесуального кодексу), заявляю, що:

1. Zostałam/-em poinformowana/-y, że projekt jest współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego Plus. /
I have been informed that the project is co-financed by the European Union under the European Social Fund Plus.
Мені повідомили, що проект співфінансується Європейським Союзом в рамках Європейського соціального фонду Плюс.
2. Zapoznałam/-em się z Regulaminem rekrutacji i uczestnictwa w projekcie „*Po pierwsze wsparcie*”, rozumiem i w całości akceptuję jego zapisy oraz zobowiązuje się do jego przestrzegania./



I have read the Regulations for recruitment and participation in the “First of all, support” project, I understand and accept its provisions in their entirety and undertake to comply with them.

Я ознайомився/-лась з Правилами набору та участі в проєкті „Po pierwsze wsparcie”, розумію і приймаю їх у повному обсязі та зобов'язуюсь їх виконувати.

3. Mam świadomość, że deklarując chęć udziału w projekcie i przystępując do procesu rekrutacji jestem zobowiązany/-a do podania moich aktualnych i prawdziwych danych osobowych, które to dane, w przypadku zakwalifikowania się do projektu, zostaną wprowadzone do System Monitorowania EFS, aplikacji CST2021 do obsługi procesu monitorowania podmiotów i uczestników Projektów realizowanych ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego Plus dla perspektywy finansowej 2021-2027. /

I am aware that by declaring my willingness to participate in the project and joining the recruitment process I am obliged to provide my current and true personal data, which data, in the event of qualifying for the project, will be entered into the ESF Monitoring System, the CST2021 application to support the process of monitoring entities and participants of Projects implemented with funds from the European Social Fund Plus for the 2021-2027 financial perspective.

Я усвідомлюю, що, заявляючи про своє бажання взяти участь у проєкті та приєднуючись до процесу набору, я зобов'язаний надати свої актуальні та достовірні персональні дані, які, у разі отримання права на участь у проєкті, будуть внесені до Системи моніторингу ESF, додаток CST2021 для здійснення процесу моніторингу суб'єктів та учасників проєктів, що реалізуються за рахунок коштів Європейського соціального фонду Плюс на фінансову перспективу 2021-2027 рр.

4. Mam świadomość, że podanie danych jest dobrowolne, aczkolwiek odmowa ich podania jest równoznaczna z brakiem możliwości udzielenia wsparcia w ramach projektu. /

I am aware that providing data is voluntary, but refusing to provide it means that I will not be able to provide support under the project.

Я усвідомлюю, що надання даних є добровільним, хоча відмова від надання таких даних рівнозначна неможливості надання підтримки в рамках проєкту.

5. Zostałem/am poinformowany/a o możliwości odmowy podania danych wrażliwych, tj. danych rasowych i etnicznych oraz dotyczących stanu zdrowia. /

I have been informed about the possibility of refusing to provide sensitive data, i.e. racial and ethnic data and data relating to health.

Мене поінформовано про те, що я можу відмовитися надавати конфіденційні дані, тобто дані про расову та етнічну приналежність, а також дані, що стосуються стану мого здоров'я.

6. Przyjmuję do wiadomości, iż wypełnienie i złożenie w terminie dokumentów rekrutacyjnych do projektu nie jest równoznaczne z zakwalifikowaniem mnie jako uczestnika projektu. /

I acknowledge that completing and submitting the project recruitment documents on time does not mean that I am qualified as a project participant.

Я усвідомлюю, що заповнення та подання документів для участі в проєкті до встановленого терміну не означає, що я буду закваліфікований/-на як учасник проєкту

7. W przypadku zakwalifikowania mnie do udziału w projekcie zobowiązuje się do podpisania Umowy uczestnictwa wraz z załącznikami (przed otrzymaniem wsparcia). /

In case of being selected to participate in the project, I undertake to sign the Participation Agreement with annexes (before receiving the support).

Якщо мене буде відібрано для участі в проєкті, я зобов'язуюсь підписати Угоду про участь та додатки до неї (до отримання підтримки).



Fundusze Europejskie
dla Dolnego Śląska

Dofinansowane przez
Unię Europejską



**DOLNY
ŚLĄSK**

8. W przypadku zakwalifikowania mnie do udziału w projekcie zobowiązuję się do udziału w badaniach ewaluacyjnych oraz innych badaniach dotyczących realizowanego projektu oraz rzetelnego wypełniania i terminowego dostarczania wszelkich dokumentów (w tym m.in. potwierdzających mój status na rynku pracy) służących monitorowaniu i ewaluacji projektu. /

In case of being selected to participate in the project, I undertake to participate in evaluation studies and other studies concerning the implemented project and to reliably complete and timely submit all documents (including those confirming my status on the labour market) used to monitor and evaluate the project.

Якщо мене буде відібрано для участі в проекті, я зобов'язуюсь брати участь в оціночних дослідженнях та інших дослідженнях, пов'язаних з реалізацією проекту, а також достовірно заповнити та вчасно подати всі документи (в тому числі, серед іншого, ті, що підтверджують мій статус на ринку праці) для цілей моніторингу та оцінки проекту.

9. Mam świadomość, że celem projektu jest zwiększenie w okresie od 01.09.2024 do 31.12.2025 zdolności do aktywnego uczestnictwa w życiu społeczno - zawodowym 100 Obywateli Państw Trzecich (OPT), w tym 75 Kobiet i 25 Mężczyzn przebywających na terenie Dolnego Śląska. /

I am aware that the goal of the project is to increase the ability of 100 Third-Country Nationals (TCNs), including 75 women and 25 men staying in Lower Silesia, to actively participate in social and professional life in the period from 01/09/2024 to 31/12/2025

Мені відомо, що метою проекту є підвищення з 01.09.2024 до 31.12.2025 здатності 100 громадян третіх країн (ГТК), у тому числі 75 жінок і 25 чоловіків, які проживають у Нижній Сілезії, брати активну участь у соціальному та професійному житті.

10. Wyrażam zgodę na utrwalanie, wykorzystanie i rozpowszechnianie mojego wizerunku w celach promocyjnych i informacyjnych związanych z realizacją projektu. /

I hereby consent to the recording, use and dissemination of my image for promotional and informational purposes related to the implementation of the project.

Я погоджуюсь, що моє зображення може бути записане, використане та поширене в рекламних та інформаційних цілях у зв'язку з проектом.

Data podpisania deklaracji/
Date of signing the declaration
Дата підпису декларації

Podpis osoby składającej deklarację/
Signature of the person submitting the declaration
Підпис особи, що складає декларацію